



**Fit-Tribunal tal-Konsumatur**

**Filomena Bezzina Wettinger**

**Vs**

**Adrian Portelli – The Laptop Repairs Specialist**

**CCT 62/22/MM**

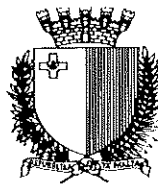
Illum, 30 ta' Jannar 2024

It-Tribunal

Wara li ha konjizzjoni ta' l-Avviz fl-ismijiet fuq premissi pprezentat fis-27 ta' April, 2022 fejn ir-rikorrenti talbet is-somma ta' tmien mija u hamsin ewro (€850) rappreżentanti mija u hamsin ewro (€150) l-hlas għall-monitor difettuż mixtri mingħand l-intimat, hamsin ewro (€50) rappreżentanti spejjeż tax-xogħol ossia *labour work*, u l-bqija fl-ammont ta' sitt mija u hamsin ewro (€650) kumpens għall-spejjeż ta' xiri u nstallazzjoni ta' apparat elettroniku mixtri mingħand terzi persuni.

L-intimat pprezenta risposta għal din it-talba u attenda għas-seduta.

L-intimat prezenta kontro-talba fejn qed jitlob li jithallas mingħand ir-rikorrenti l-ammont ta' tlett mija u hamsa u sebghin ewro (€375) rappreżentanti l-hlas dovut għax-xogħol li għamel u kumpens morali għall-malafama li allegatament għamlet ir-rikorrenti fil-konfront tal-intimat.



Ra l-atti u d-dokumenti kollha tal-kawża.

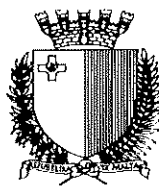
Serna x-xhieda bil-gurament.

Sema' t-trattazzjoni u s-sottomissjonijiet tal-partijiet.

### Ikkunsidra

Ir-rikorrenti ssottomettiet illi żviluppat hsara teknika fil-monitor li kien hemm imqabbad miegħu is-sistena ta-CCTV cameras tad-dar tagħha ġewwa l-Għarghur u kienet talbet l-assistenza tal-intimat. Illi dan kien qallha li l-*monitor* kellu l-hsara u peress li kien antik kellu jinbidel. Eventwalment kien sabilha wiehed kompatibbli mas-sistema ta-CCTV tagħha u tad-daqs li kellha bżonn u dan għall-prezz ta' mija u hamsin ewro (€150). Illi sussegwentement il-*monitor* ma bediex jahdem kif mistenni u l-intimat kien mar għandha u ta' dan l-intervent hallsitu hamsin ewro (€50). Illi tkompli tispjega li l-*monitor* hadem għal ftit hin iżda filgħaxija reġa ġie *screen* iswed. r-rikorrenti tgħid li sussegwentement l-intimat qallha li l-problema kienet fid-DVR u cioè' l-apparat li jhaddem is-sistema ta-CCTV. Għalhekk hi kellha tibdel is-sistema tad-DVR inkuż ic-CCTV cameras u dahlet fi spiza ta' sitt mija u hamsin ewro (€650).

Illi l-intimat jispjega li r-rikorrenti kienet klijenta tiegħu u darba fost l-oħrajn talbitu jiċċekjala *monitor* li ma kienx qed jahdem tajjeb. Illi l-intimat mar fuq il-post u sab li l-*monitor* kellu hsara u ma kienx qed jahdem u tenut kont tal-fatt li kellu ż-żmien ma kienx *worth it* li jitranġa. Illi l-intimat jispjega li offra li qabel jinxtera monitor ġdid jieħu miegħu id-DVR sabiex jikkonferma li l-apparat jahdem fuq monitor tiegħu. Illi huwa kien għamel dan u rriżultalu li d-DVR kien tajjeb u għalhekk kien irrakkomanda lir-rikorrenti sabiex tixtri *monitor* ġdid. Illi jgħid li r-rikorrenti eventwalment xtrat *monitor* mingħandu u wara li haddmu u l-partijiet raw li kollox kien qed jahdem kif mistenni, thallas ta' xogholu u telaq.



MALTA

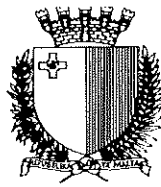
Illi xi żmien wara r-rikorreni ilmentat li l-*monitor* ma kienx qed jaħdem kif mistenni u għalhekk u reġa mar għand ir-rikorreni u fil-preżenza tagħha u ta' terza persuna haddem il-*monitor* mal-laptop tiegħu b'dan li ġie ppruvat li l-*monitor* ma kienx bil-ħsara. Jgħid li xi żmien wara, kien ċempillu haddiem tas-soċjeta' Low Voltage Installation u qallu li meta kien qiegħad iqabbad is-sistema l-ġdida ta-CCTV, il-*monitor* beda jimmarak '*signal out of range*'. L-intimat jispjega li dan ifisser li kellha titbaxxa r-*resolution* u dan stante li kien hemm *compatibility issues* bejn id-DVR u l-*monitor*. Għal xi raġuni dan il-haddiem ma kienx kapaċi jissetja l-apparat b'suċċess. Illi fl-opinjoni tiegħu dan jew ma kienx kapaċi f'xogħolu jew inkella kellu l-ħsieb li jġieghel lir-rikorreni tixtri *monitor* ġdid.

Illi permezz tal-kontro-talba l-intimat qiegħad jitlob li r-rikorreni thallsu tax-xogħol żejjed li għamel u tikkumpensah tal-malafama li għamlitlu. Ir-rikorreni oggezzjonat għat-talbiet kif dedotti fil-kontro-talba.

### **Ikkunsidra**

Illi l-partijiet xehedu u pprezentaw spjegazzjoni dettaljata bil-miktub, għalkemm konfliggenti, li minnhom dan it-Tribunal johrog dawn l-ispunti:

1. Illi r-rikorreni xtrat *monitor* minghand l-intimat.
2. Illi r-rikorreni xtrat sistema diġitali li tikkonsisti f'DVR u CCTV cameras minghand Low Voltage Installation, li m'hijiet parti minn din il-kawża.
3. Illi r-rikorreni qed tippretendi li l-intimat jiġi ordnat ihallasha kumpens li jinkludi l-prezz totali tas-sistemi minxtrija minghand Low Voltage Installation.



MALTA

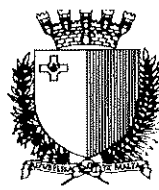
4. Illi hlief għall-kelma tagħhom ma hemm l-ebda prova dokumentarja li tissostanza l-verzjoni tar-rikorrenti li effettivament il-*monitor* jew id-DVR kienu difettużi u dan stante li ma ġiex preżentat rapport tekniku *ex parte* u lanqas ġie mitlub li dan it-Tribunal jahtar espert sabiex jeżamina l-apparat u jirrelata.

5. It-Tribunal josserva li l-partijiet naqsu li jagħmlu kontro-eżamijiet lil xulxin li x'aktarx kien opportun li jsir stante li l-mertu jolqot ċirkostanzi li dwarhom m'hemmx provi dokumentarji.

### Ikkunsidra

Wara li sema' u ra l-provi kollha, t-Tribunal huwa sodisfatt illi l-partijiet kienu jafu lil xulxin qabel ma ġara l-episodju mertu tal-kawża odjerna u li bejniethom kien hemm relazzjoni tajba. It-Tribunal, quddiemu għandu żewġ verzonijiet kontrastanti u sabiex jasal għall-konkluzjoni ġusta u ekwa huwa ha jkollu jgħarbel sewwa l-provi kollha miġjuba quddiemu.

Illi dan it-Tribunal huwa tal-fehema li hija aktar attendibbli u kredibbli l-versjoni tal-intimat. Illi m'huwiex kontestat li r-rikorrenti kienet fethet proċedura kontra l-intimat fejn l-ilment prinċipali kien li l-*monitor* mixtri mingħand l-intimat kien difettuż. Illi wara li l-intimat mar għandha u pprova għas-sodisfazzjon tagħha li l-*monitor* ma kellux difetti, l-istess rikorrenti għalqet il-proċeduri. Illi għalkemm ma ġewx esebiti f'din il-kawża kopja tal-proċedura l-oħra, biss, ir-rikorrenti fl-ebda stadju tal-proċeduri ma kkontestat din id-dikjarazzjoni. Illi għalhekk it-Tribunal ser jemmen li l-*monitor* ma kellux difett. Illi dan jikkontrasta bil-kbir max-xhiedha tar-rikorrenti fejn qalet li ffit tal-hin wara li l-intimat issetja l-monitor, dan reġa telaq u beda juri *screen* iswed. Illi kieku dan kien minnu, r-

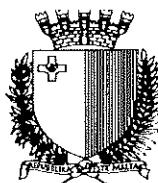


MALTA

rikorrenti ma kinitx tirtira l-ewwel procedura miftuha quddiem il-Tribunal għall-Konsumatur.

Illi fl-istess waqt huwa evidenti li filwaqt li r-rikorrenti tghid li ma tifhimx f'dan l-apparat mertu tal-kawza odjerna, fl-istess waqt targumenta li l-intimat ma jifhimx fic-CCTV għax xogħolu kien fuq il-kompjuters u saħansitra tagħmel allegazzjonijiet li m'humiex sostanzjati mingħajr l-ebda xrara ta' provi, fosthom li l-intimat seta' għamel xi hsara jew bagħbas xi haġa fid-DVR meta dan kien għadnu. Illi dan l-istes argument jimmilita kontra ;-istess rikorrenti stante li kienet hi stess li volontarjament accettat li l-intimat jiehu d-DVR fil-workshop tiegħu biess jeżaminah u sa dak il-hin ma kinitx qed tikkontesta l-kapaċitajiet tiegħu.

Illi għar-rigward tas-sistema ta' CCTV, dan it-Tribunal ma jsibx li hemm provi li jirrizulta xi ness ta' responsabilita' bejn il-hsara fid-DVR u CCTV u l-intimat u għalhekk ir-rikorrenti ma tistax tippretendi rizarċiment mingħand l-intimati billi ma rnexxilix tipprova li tali danni kienu riżultat tal-agir dirett jew kontributorju tiegħu. Id-deċiżjoni tar-rikorrenti li tixtri sistema ġdida ta' CCTV kienet waħda tagħha u ma jidhirx li qabel għamlet dan il-pass hadet parir professjonali mingħad terzi, speċjalment fid-dawl tal-fatt li l-intimat liem immedjatement spjega li kellu dubju fil-hiliet tar-rappreżentant tas-soċjeta' Low Voltage Installation. Illi bħal ma fl-ewwel okkażjoni meta riedet tixtri l-monitor, l-intimata fittxet l-ahjar offerta fis-suq u finalment għazlet l-offerta tal-intimat peress li dan kien kompatibbli mas-sistema tagħha, fl-istess waqt qabel ma tidhol għal spiża ta' sitt mija u ħamsin ewro (€650) kellha taċċerta ruhha li s-sistema kienet verament bil-hsara. Illi f'każ li jirrizultalha li s-sistema kienet bil-hsara u ma setatx tittranga, r-rikorrenti kien ikollha idea ahjar ta' x'wassal għall-hsara u din kienet tista' tkun ta' prova għaliha fl-ilment kontra l-intimat, li kien hu responsabbli għall-hsara fid-DVR. Illi f'każ li kien jirrizulta li d-DVR kien tajjeb, kien ikun aktar għaqli li r-rikorrenti teżercita d-drittijiet tagħha naxxenti mill-garanzija tal-



MALTA

prodott u fin-nuqqas tixtri *monitor* ġdid li jiswa hafna inqas mis-sistema ta-CCTV b'riserva għall-azzjoni idoneja fil-konfront tal-intimat. Fiċ-ċirkostanzi, it-Tribunal huwa tal-fehma li d-deċiżjoni tar-rikorrenti li tixtri sistema ta' CCTV ġdida kienet waħda magħġġla u kapriċċuża.

Illi fuq kollox, il-provvedimenti tal-ghaxar taqsima tal-Att Dwar l-Affarijiet tal-Konsumatur, Kap. 378 tal-Liġijiet ta' Malta. Din it-taqsima hija msejha "Bejgh ta' oġġetti lill-Konsumatur". A tenur tal-artikolu 74 et seq. ta' dan l-Att:

(1) Il-kummerċjant ikun responsabbli li jipprovdi rimedju skont dan l-artikolu lill-konsumatur għal kull nuqqas ta' konformità fl-oġġetti li kienet teżisti meta l-oġġetti ġew ikkunsinnati mill-kummerċjant lill-konsumatur. Bla hsara għad-disposizzjonijiet l-oħra ta' din it-Taqsima, għandu jkun il-konsumatur li jiddeċiedi x'rimedju għandu jitlob.

(2) Fil-każ ta' tali nuqqas ta' konformità, il-konsumatur ikollu jedd jew –

(a) li l-oġġetti jingiebu konformi bla ebda hlas billi jissewwew jew jiġu rimpjazzati, skont l-artikolu 75(1), jew

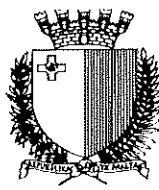
(b) li jirċievi hlas lura ta' tnaqqis fil-prezz adattat jew li ssir ir-rexxissjoni tal-kuntratt għar-rigward ta' dawk l-oġġetti, skont l-artikolu 76(1) jew (2).

L-artikolu 75 imbagħad jipprovdi li:

(1) Sakemm ma jkunx impossibbli jew sproporzjonat, il-konsumatur jista', fl-ewwel lok, jehtieg lill-kummerċjant isewwi l-oġġetti jew inkella jirrimpjazzjahom, f'kull każ bla ebda hlas.

(2) Rimedju jitqies li jkun sproporzjonat jekk ikun jimponi spejjeż fuq il-kummerċjant li, b'paragun mar-rimedji alternattivi li jeżistu taħt din it-Taqsima, ma jkunux raġonevoli, meta jitqiesu –

(a) il-valur tal-oġġetti li kieku ma kienx hemm nuqqas ta' konformità,



MALTA

(b) xi jkun ifisser dak in-nuqqas ta' konformità, u

(ċ) jekk ir-rimedju alternattiv ikunx jista' jitlesta għal kollox mingħajr ebda inkonvenjenza sinjifikanti għall-konsumatur.

(3) Kull tiswija jew rimpjazzament għandhom jitlestew, kemm ikun prattikament malajr, fi żmien raġonevoli u mingħajr ebda inkonvenjenza sinjifikanti għall-konsumatur, meta titqies ix-xorta tal-oġġetti u l-iskop li għalih ilkonsumatur jkun htieg dawk l-oġġetti.

Finalment, skont l-artikolu 76:

(1) Il-konsumatur jista' jehtieg riduzzjoni adattata fil-prezz jew li ssir ir-rexxissjoni tal-kuntratt –

(a) meta l-konsumatur ma jkun jista' jikseb la r-rimedju ta' tiswija lanqas dak ta' rimpjazzar, jew

(b) jekk il-kummerċjant ma jkunx spiċċa r-rimedju ta' tiswija jew ta' rimpjazzar fi żmien raġonevoli, jew

(ċ) jekk il-kummerċjant jkun jista' biss jipprovi jew jispiċċa r-rimedju ta' tiswija jew rimpjazzar b'inkonvenjenza sinjifikanti għall-konsumatur.

(2) Il-konsumatur ma jkollux jedd għar-rexxissjoni talkuntratt jekk in-nuqqas ta' konformità miegħu jkun wiehed minuri u insinjifikanti.

Illi fil-kawża odjerna, r-rikorrenti talbet mill-ewwel għar-rexxissjoni tal-kuntratt, meta f'każ li l-*monitor* kien difettuż, kellha l-ewwel tagħti opportunita' lill-intimat sabiex jirringa l-*monitor* jew jibdlu. Illi stante li t-Tribunal huwa tal-fehema li l-*monitor* ma kienx difettuż, fuq dan il-punt ser jieqaf hawn.

It-Tribunal iħoss b'konvinzjoni li għandu jistqarr illi mhux sodisfatt mill-argumenti tar-rikorrenti u fuq bilanċ ta' probabbilita jidhiru li l-linja difensjonali tal-intimat hija iktar verosimili jew plawsibbli. Madanakollu għar-rigward tal-kontotalba, it-Tribunal ser jillimita



d-deċiżjoni tiegħu għall-kompetenza tat-Tribunal u għalhekk ser jilqa' t-talba għall-hlas tax-xogħol li sar mill-intimat.

## DECIDE

Għall-motivi senjalati dan it-Tribunal qed jiċċad it-talba tar-rikorrenti u jilqa' limitatament il-kontro-talba u jordna lir-rikorrenti thallas lill-intimat is-somma ta' hamsin ewro (€50) rappreżentanti l-hlas dovut għax-xogħol li għamel u dan fi żmien ġimghatejn mil-lum.

Bl-ispejjez kontra r-rikorrenti.

**Dr. Martha Mifsud LL.D.**

**Arbitru**

A handwritten signature in blue ink, consisting of several overlapping loops and curves, positioned to the right of the printed name.